Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/3165

19.12.2024

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2024/3165

z 18. decembra 2024,

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 499/96, pokiaľ ide o colné kvóty Únie pre niektoré ryby a výrobky rybolovu s pôvodom na Islande

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 499/96 z 19. marca 1996, ktorým sa otvárajú a spravujú colné kvóty Únie pre niektoré ryby a výrobky rybolovu s pôvodom na Islande ([1]), a najmä na jeho článok 5 ods. 1 písm. a) a d),

keďže:

(1) Rozhodnutím z 21. apríla 2016 ([2]) Rada schválila podpis v mene Európskej únie a predbežné vykonávanie Dohody medzi Európskou úniou, Islandom, Lichtenštajnským kniežatstvom a Nórskym kráľovstvom o finančnom mechanizme EHP na obdobie rokov 2014 – 2021, Dohody medzi Nórskym kráľovstvom a Európskou úniou o nórskom finančnom mechanizme na obdobie rokov 2014 – 2021, Dodatkového protokolu k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom a Dodatkového protokolu k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandom (ďalej len „dodatkový protokol na obdobie rokov 2016 – 2021“).

(2) V dodatkovom protokole na obdobie rokov 2016 – 2021 sa stanovuje obnovenie troch colných kvót oslobodených od cla, ktorých platnosť sa skončila 30. apríla 2014, a jednej novej colnej kvóty oslobodenej od cla, ktorá sa vzťahuje na prepustenie určitých rýb a produktov rybolovu s pôvodom na Islande do voľného obehu v Európskej únii, do 30. apríla 2021.

(3) V dodatkovom protokole na obdobie rokov 2016 – 2021 sa ďalej stanovuje, že objemy colných kvót vzťahujúce sa na obdobie od 1. mája 2014 do dátumu nadobudnutia účinnosti predbežného vykonávania uvedeného protokolu sa majú prideľovať a sprístupňovať proporčne na obdobie od dátumu začatia jeho predbežného vykonávania do 30. apríla 2021. V protokole sa nestanovuje prenášanie zostávajúcich objemov, ktoré sú dostupné v rámci colnej kvóty, do následného obdobia vykonávania.

(4) V roku 2024 bol uzavretý nový Dodatkový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou (ďalej len „dodatkový protokol na obdobie rokov 2025 – 2028“) týkajúci sa osobitných ustanovení uplatniteľných na dovoz určitých rýb a produktov rybolovu s pôvodom na Islande do Únie ([3]). V prílohe k uvedenému protokolu sa stanovujú ročné colné kvóty oslobodené od cla, ktoré sa vzťahujú na prepustenie tovaru do voľného obehu v Únii.

(5) Ročné colné kvóty oslobodené od cla, ktoré sa stanovujú v dodatkovom protokole na obdobie rokov 2025 – 2028, sa majú uplatňovať odo dňa nadobudnutia účinnosti predbežného vykonávania dodatkového protokolu na obdobie rokov 2025 – 2028 do 30. apríla 2028. V protokole sa ďalej stanovuje, že objemy colných kvót, ktoré sa vzťahujú na obdobie od 1. mája 2021 do dňa predbežného vykonávania dodatkového protokolu na obdobie rokov 2025 – 2028, sa majú ročne proporčne prideľovať, t. j. každoročne od 1. mája do 30. apríla, až do 30. apríla 2028.

([1]) Ú. v. ES L 75, 23.3.1996, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/499/2016-08-01.

([2]) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/837 z 21. apríla 2016 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou, Islandom, Lichtenštajnským kniežatstvom a Nórskym kráľovstvom o finančnom mechanizme EHP na obdobie rokov 2014 – 2021, Dohody medzi Nórskym kráľovstvom a Európskou úniou o nórskom finančnom mechanizme na obdobie rokov 2014 – 2021, Dodatkového protokolu k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom a Dodatkového protokolu k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandom (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 1); ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2016/837/oj).

([3]) Dodatkový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou (Ú. v. EÚ L, 2024/2601, 8.10.2024; ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2024/2601/oj).

(6) V dodatkovom protokole na obdobie rokov 2025 – 2028 sa zároveň stanovuje možnosť previesť nevyužité akumulované objemy týchto colných kvót až do dvoch rokov po skončení obdobia jeho vykonávania, nie však dlhšie ako do začatia predbežného vykonávania akéhokoľvek následného protokolu, ktorým sa stanovujú kvóty oslobodené od cla vzťahujúce sa na tie isté výrobky.

(7) Dodatkový protokol na obdobie rokov 2025 – 2028 má predbežne nadobudnúť platnosť 1. januára 2025.

(8) S cieľom zabezpečiť dostupnosť colných kvót od dátumu predbežného nadobudnutia platnosti dodatkového protokolu na obdobie rokov 2025 – 2028 by sa colné kvóty stanovené v tomto nariadení mali uplatňovať od 1. januára 2025.

(9) Nariadenie (ES) č. 499/96 je nevyhnutné zmeniť s cieľom zaviesť colné kvóty stanovené v dodatkovom protokole na obdobie rokov 2025 – 2028.

(10) Nariadenie (ES) č. 499/96 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 499/96 sa mení takto:

1. V článku 1 sa dopĺňa tento odsek:

„5. Colné kvóty s poradovými číslami 09.0834 až 09.0841 sa vzťahujú na obdobie od 1. mája 2021 do 30. apríla 2028. V prípade, že sa tieto colné kvóty počas uvedeného obdobia nevyčerpajú, a za podmienky, že sa predbežne nevykonáva žiadny následný protokol, ktorým sa stanovujú colné kvóty oslobodené od cla vzťahujúce sa na tie isté výrobky, dovoz z Islandu v rámci zostávajúceho akumulovaného objemu týchto colných kvót možno uskutočniť až do dvoch rokov po skončení tohto obdobia vykonávania, nie však dlhšie ako do začatia predbežného vykonávania akéhokoľvek následného protokolu, ktorým sa stanovujú colné kvóty oslobodené od cla vzťahujúce sa na tie isté výrobky.“

2. V prílohe sa za poradové číslo 09.0700 dopĺňa text uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2025.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. decembra 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Poradové číslo	Číselný znak KN	Podpoložka TARIC	Opis výrobkov	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak)	Clo v rámci kvóty (v %)
09.0839	0303 51 00		Slede (*Clupea harengus, Clupea pallasii*), mrazené[2]	Od 1. 1. 2025 do 30. 4. 2025	280	0
				Od 1. 5. 2025 do 30. 4. 2026	840	
				Od 1. 5. 2026 do 30. 4. 2027	840	
				Od 1. 5. 2027 do 30. 4. 2028	840	
09.0840	0304 49 50		Filé zo sebastesov (*Sebastes* spp.), čerstvé alebo chladené	Od 1. 1. 2025 do 30. 4. 2025	1 750	0
				Od 1. 5. 2025 do 30. 4. 2026	5 250	
				Od 1. 5. 2026 do 30. 4. 2027	5 250	
				Od 1. 5. 2027 do 30. 4. 2028	5 250	
09.0841	0306 15 00		Mrazené nórske homáre (*Nephrops norvegicus*)	Od 1. 1. 2025 do 30. 4. 2025	70	0
				Od 1. 5. 2025 do 30. 4. 2026	210	
				Od 1. 5. 2026 do 30. 4. 2027	210	
				Od 1. 5. 2027 do 30. 4. 2028	210	

Poradové číslo	Číselný znak KN	Podpoložka TARIC	Opis výrobkov	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak)	Clo v rámci kvóty (v %)
09.0834	1604 19 92 1604 20 90		Prípravky z tresiek a ostatných rýb	Od 1. 1. 2025 do 30. 4. 2025	1 400	0
				Od 1. 5. 2025 do 30. 4. 2026	4 200	
				Od 1. 5. 2026 do 30. 4. 2027	4 200	
				Od 1. 5. 2027 do 30. 4. 2028	4 200	
09.0835			**Čerstvé alebo chladené**:	Od 1. 1. 2025 do 30. 4. 2025	3 850	0
	0302 23 00		Morské jazyky (*Solea* spp.)	Od 1. 5. 2025 do 30. 4. 2026		
	0302 24 00 0302 29		Kambala veľká (*Psetta maxima*) Kambaly (*Lepidorhombus* spp.) a ostatné platesovité ryby	Od 1. 5. 2026 do 30. 4. 2027	11 550	
	0302 59 90		Ryby čeľade Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae a Muraenolepididae	Od 1. 5. 2027 do 30. 4. 2028	11 550	
	0302 82 00		Rajotvaré (*Rajidae*)		11 550	
	0302 89 50		Čerty morské (*Lophius* spp.)			
	0302 89 90		Ostatné čerstvé alebo chladené ryby			
			Mrazené:			
	0303 32 00		Platesa veľká (*Pleuronectes platessa*)			
	0303 39 85		Platesotvaré			
	ex 0303 59 90	10	Makrela kanagurta (*Rastrelliger* spp.)			

Poradové číslo		Číselný znak KN	Podpoložka TARIC	Opis výrobkov	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak)	Clo v rámci kvóty (v %)
		0303 69 90		Ryby čeľade Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae a Muraenolepididae			
		0303 82 00		Rajotvaré (*Rajidae*)			
		0303 89 90		Ostatné ryby			
		0303 99 00		Rybie plutvy, hlavy, chvosty, žalúdky a ostatné jedlé rybie droby			
				Čerstvé alebo chladené filé z:			
		0304 43 00		Platesovité ryby (*Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmide a Citharidae*)			
	ex	0304 44 90	90	Ryby čeľade Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae a Muraenolepididae			
		0304 46 00		Nototénie rodu Dissostichus			
		0304 49 10		Sladkovodné ryby			
		0304 49 90		Ostatné ryby, nezahrnuté nikde inde			
		0304 95 10		Mrazené surimi			
09.0836		0305 39 10		Filé z lososa solené alebo v slanom náleve, ale neúdené	Od 1. 1. 2025 do 30. 4. 2025	35	0
		0305 42 00		Údený sleď	Od 1. 5. 2025 do 30. 4. 2026 Od 1. 5. 2026 do 30. 4. 2027 Od 1. 5. 2027 do 30. 4. 2028	105	
		0305 69 50		Losos len solený alebo v slanom náleve		105	
		0305 41 00		Údený losos vrátane filé		105	

Poradové číslo	Číselný znak KN	Podpoložka TARIC	Opis výrobkov	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak)	Clo v rámci kvóty (v %)
09.0837	0305 72 00		Rybie hlavy, chvosty a vzduchové mechúry, údené, sušené, solené alebo v slanom náleve	Od 1. 1. 2025 do 30. 4. 2025 Od 1. 5. 2025 do 30. 4. 2026 Od 1. 5. 2026 do 30. 4. 2027 Od 1. 5. 2027 do 30. 4. 2028	1 365	
	0305 79 00		Rybie plutvy a ostatné jedlé rybie droby, údené, sušené, solené alebo v slanom náleve		4 095	
	0305 43 00		Údené pstruhy (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* a *Oncorhynchus chrysogaster*)		4 095	
	0305 49 80		Ostatné údené ryby		4 095	
	1604 11 00		Pripravené alebo konzervované lososy, celé alebo v kusoch, ale nemleté			
	1604 20 10		Ostatné pripravené alebo konzervované lososy			
	1605 61 00		Pripravené alebo konzervované holotúrie			
	1605 62 00		Pripravené alebo konzervované ježovky			
09.0838	0302 22 00		Čerstvá alebo chladená platesa obyčajná (*Pleuronectes platessa*)	Od 1. 1. 2025 do 30. 4. 2025 Od 1. 5. 2025 do 30. 4. 2026 Od 1. 5. 2026 do 30. 4. 2027 Od 1. 5. 2027 do 30. 4. 2028	1 750	0
	0302 59 20		Čerstvé alebo chladené tresky merlang (*Merlangius merlangus*)		5 250	
	0304 49 10		Čerstvé alebo chladené filé zo sladkovodných rýb, nezahrnuté nikde inde		5 250	
	0304 52 00		Čerstvé alebo chladené mäso, tiež mleté, z lososovitých Mrazené filé zo sladkovodných rýb, nezahrnuté nikde inde		5 250	
	0304 89 10		Ostatné ryby, len solené alebo v slanom náleve			
	0305 69 80					

Poradové číslo	Číselný znak KN	Podpoložka TARIC	Opis výrobkov	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak)	Clo v rámci kvóty (v %)
	0304 82 10 0304 82 90 0302 59 40 0305 53 90 0303 14 20 0303 14 90 0302 14 00 0303 13 00 0304 41 00 0304 81 00		Mrazené filé zo pstruhov (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss,* Oncorhynchus clarki, *Oncorhynchus* aguabonita, Oncorhynchus gilae) Čerstvé alebo chladené miene (*Molva* spp.) Sušené ryby čeľade Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae a Muraenolepididae, iné než tresky Mrazené pstruhy (*Oncorhynchus mykiss*), s hlavami a žiabrami, zbavené čriev Čerstvý alebo chladený losos atlantický (*Salmo salar*) a hlavátka obyčajná (*Hucho hucho*) Mrazený losos atlantický (*Salmo salar*) a hlavátka obyčajná (*Hucho hucho*) Čerstvé alebo chladené filé z lososov tichomorských (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* a *Oncorhynchus rhodurus*), lososa atlantického (*Salmo salar*) a hlavátky obyčajnej (*Hucho hucho*) Mrazené filé z lososa tichomorského (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* a *Oncorhynchus rhodurus*), lososa atlantického (*Salmo salar*) a hlavátky obyčajnej (*Hucho hucho*)			